

BG	Оборудването е предназначено за употреба на закрито. Не свързвайте друга лампа. В случай на повреда не ремонтирайте лампата сами! Не използвайте лампата, ако не е напълно разопакована. Преди каквато и да е манипулация изключете от електрическата мрежа. Източниците на светлина не могат да се заменят. Не се намесвайте в електрическите връзки.
CZ	Zařízení je určeno pro vnitřní použití. Nepřipojujte jiné světlo. V případě závady neopravujte světlo svépomocí! Nepoužívejte, pokud není zcela rozbaleno. Před jakoukoli manipulací odpojte od elektrické sítě. Světelné zdroje nejsou vyměnitelné. Nezasahujte do elektrických přípojek.
DE	Das Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Schließen Sie keine andere Lampe an. Reparieren Sie im Falle eines Defekts die Lampe nicht selbst! Verwenden Sie das Gerät nur im ausgepackten Zustand. Trennen Sie das Gerät vor jeder Handhabung vom Stromnetz. Leuchtmittel sind nicht austauschbar. Keine Eingriffe in die elektrischen Anschlüsse vornehmen.
DK	Udstyret er designet til indendørs brug. Tilslut ikke en anden lampe. I tilfælde af en defekt må du ikke selv reparere lampen! Må ikke bruges, før den er pakket helt ud. Afbryd forbindelsen til elnettet før enhver håndtering. Lyskilderne kan ikke udskiftes. Forstyr ikke de elektriske forbindelser.
EE	Seadmed on mõeldud kasutamiseks siseruumides. Ärge ühendage teist lampi. Defekti korral ärge parandage lampi ise! Ärge kasutage, kui see ei ole täielikult lahtipakitud. Enne igasugust käsitsemist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Valgusallikad ei ole asendatavad. Ärge sekkuge elektriühendustesse.
ES	El equipo está diseñado para uso en interiores. No conecte otra lámpara. En caso de defecto, no repare la lámpara por su cuenta. No utilizar si no está completamente desembalada. Antes de cualquier manipulación, desconéctela de la red eléctrica. Las fuentes luminosas no son sustituibles. No interfiera en las conexiones eléctricas.
FI	Laite on suunniteltu sisäkäyttöön. Älä liitä toista lamppua. Älä korjaa lamppua vian sattuesssa itse! Älä käytä, ellei lamppua ole purettu kokonaan pakkauksesta. Ennen kaikkea käsiteltyä irrota laite sähköverkosta. Valonlähteitä ei voi vaihtaa. Älä puutu sähköliitäntöihin.
FR BE	L'appareil est conçu pour une utilisation à l'intérieur. Ne pas brancher une autre lampe. En cas de défaut, ne réparez pas la lampe vous-même ! Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas entièrement déballé. Avant toute manipulation, débranchez l'appareil du réseau électrique. Les sources lumineuses ne sont pas remplaçables. Ne pas interférer avec les connexions électriques.
GB	The equipment is designed for indoor use. Do not connect another lamp. In case of a defect, do not repair the lamp on your own! Do not use unless fully unpacked. Before any handling disconnect from electrical mains. Light sources are not replaceable. Do not interfere with electrical connections.
GR CY	Ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην συνδέετε άλλο λαμπτήρα. Σε περίπτωση βλάβης, μην επισκευάζετε μόνοι σας τον λαμπτήρα! Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό αν δεν έχει αποσυσκευαστεί πλήρως. Πριν από οποιονδήποτε χειρισμό αποσυνδέστε τον από το ηλεκτρικό δίκτυο. Οι πηγές φωτός δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Μην επεμβαίνετε στις ηλεκτρικές συνδέσεις.
HU	A berendezést beltéri használatra tervezték. Ne csatlakoztasson másik lámpát. Meghibásodás esetén ne javítsa meg a lámpát saját maga! Csak teljesen kicsomagolva használja. Bármilyen kezelés előtt válassza le az elektromos hálózatról. A fényforrások nem cserélhetők. Ne avatkozzon bele az elektromos csatlakozásokba.
IT	L'apparecchio è progettato per l'uso in interni. Non collegare un'altra lampada. In caso di difetto, non riparare la lampada da soli! Non utilizzare l'apparecchio se non completamente disimballato. Prima di qualsiasi manipolazione, scollegare la lampada dalla rete elettrica. Le sorgenti luminose non sono sostituibili. Non interferire con i collegamenti elettrici.
LT	Įranga skirta naudoti patalpose. Neprijunkite kito šviestuvo. Atsiradus gedimui, neremontuokite lempos patys! Nenaudokite, kol nėra visiškai išpakuotas. Prieš bet koki tvarkymą atjunkite nuo elektros tinklo. Šviesos šaltiniai nekeičiami. Netrukdykite elektros jungtims.
LV	Iekārta ir paredzēta lietošanai iekšējā telpā. Nepievienojiet citu lampu. Defekta gadījumā lampu labojiet patstāvīgi! Neizmantojiet, kamēr ierīce nav pilnībā izvietota. Pirms jebkādas darbības ar lampu atvienojiet to no elektrotīkla. Gaismas avoti nav nomaināmi. Netraucējiet elektriskajiem savienojumiem.
NL	De apparatuur is ontworpen voor gebruik binnenshuis. Sluit geen andere lamp aan. In geval van een defect mag u de lamp niet zelf repareren! Niet gebruiken tenzij volledig uitgepakt. Haal voor elke handeling de stekker uit het stopcontact. Lichtbronnen zijn niet vervangbaar. Raak de elektrische aansluitingen niet aan.
PL	Urządzenie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach. Nie wolno podłączać innej lampy. W przypadku usterki nie należy naprawiać lampy na własną rękę! Nie używać przed całkowitym rozpakowaniem. Przed jakąkolwiek obsługą należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Źródła światła nie są wymienne. Nie ingerować w połączenia elektryczne.
PT	O equipamento foi concebido para utilização em interiores. Não ligar outra lâmpada. Em caso de defeito, não repare a lâmpada por si próprio! Não utilizar se não estiver completamente desembalado. Antes de qualquer manuseamento, desligar da rede eléctrica. As fontes de luz não são substituíveis. Não interferir com as ligações eléctricas.
RO MD	Echipamentul este proiectat pentru utilizare în interior. Nu conectați o altă lampă. În cazul unui defect, nu reparați lampa pe cont propriu! Nu utilizați aparatul decât dacă este complet despachetat. Înainte de orice manipulare, deconectați-o de la rețeaua electrică. Sursele de lumină nu sunt înlocuibile. Nu interfațați cu conexiunile electrice.
RS HR BA ME	Oprema je dizajnirana za unutarnju upotrebu. Ne spajajte drugu svjetiljku. U slučaju kvara, lampu nemojte popravljati sami! Nemojte koristiti ako nije u potpunosti raspakiran. Prije bilo kakvog rukovanja isključite iz električne mreže. Izvori svjetlosti nisu zamjenjivi. Nemojte ometati električne veze.
SE	Utrustningen är avsedd för inomhusbruk. Anslut inte en annan lampa. Reparera inte lampan på egen hand om den skulle vara defekt! Använd inte om den inte är helt upppackad. Koppla bort från elnätet före all hantering. Ljuskällorna är inte utbytbara. Gör inga ingrepp i elektriska anslutningar.
SI	Oprema je zasnovana za uporabo v zaprtih prostorih. Ne priključite druge svetilke. V primeru okvare svetilke ne popravljajte sami! Naprave ne uporabljajte, dokler ni popolnoma razpakirana. Pred kakršnim koli ravnanjem z napravo odklopite iz električnega omrežja. Svetlobnih virov ni mogoče zamenjati. Ne posegajte v električne priključke.
SK	Zariadenie je určené na používanie v interiéri. Nepripájajte iné svetidlo. V prípade poruchy neopravujte svetidlo na vlastnú päsť! Zariadenie nepoužívajte, pokiaľ nie je úplne rozbalené. Pred akoukoľvek manipuláciou odpojte od elektrickej siete. Svetelné zdroje nie sú vymeniteľné. Nezasahujte do elektrických pripojení.

Обладнання призначене для використання в приміщенні. Не підключайте іншу лампу. У разі виявлення дефекту не ремонтуйте лампу самостійно! Не використовуйте повністю розпакованим. Перед будь-якими маніпуляціями від'єднати від електромережі. Джерела світла не підлягають заміні. Не втручайтеся в електричні з'єднання.

---